

Gumftele

IN THE REGIONAL COURT FOR THE DIVISION OF PRETORIA,

HELD AT PRETORIA.

CASE NO. SHJ. 228/63.

No record of THE STATE
Slaukemiet versus HENRY MAGOTHI

int. tja *ANC*
Not member p10

<u>INDEX:</u>	<u>PAGE.</u>
Charge sheets	A - E.

EVIDENCE:

FRANCOIS A. SMIT	2 - 3
JAN GLAS	3 - 4
GEORGE S. NIEWoudt	4 - 6
FRANCOIS N. POUCHE	6 - 7
ALBERTUS S. J. HELBERG	8 - 10
FREDERICK VAN KERKHOEK	11 - 12

TRANSCRIBER'S CERTIFICATE	- 14 -
---------------------------------	--------

 S.A. #69 (Previous convictions.)

EXHIBITS (documentary)

- A. Authority
- B. Passenger's declaration form.
- C. Fingerprints.
- D. Copy of Identity Card.
- E. Document from Dept. Interior.

 MAGISTRATE'S RECOMMENDATION NOTHING TO ADD TO JUDGMENT.

NOTICE OF APPEAL

352-50

No. I.H.J. 228/63
 Have finger-prints been taken? Yes.
 Police Station Pretoria
 R.C.A. No. 490/3/63

CHARGE SHEET: REGIONAL DIVISION.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE.

For the Division of PRETORIA, held at PRETORIA
 Before Mr. W.L. van Heesdingen, Esquire,
 Magistrate for the said Division, on the 1st day of April 1963

THE STATE *versus*

Insert following
particulars
after each ac-
cused's name:-
Sex.
Race
(whether
South Afri-
can born or
otherwise).
Occupation.
Approximate
age.

HENRY MANGOTHIBan., male 34 years, S.A. Born

(hereinafter called the accused).

charged with the offence of s/a 2 Act 1955 read with section 8(1)(a)
of Act 34/1955

in that, upon (or about) the _____ day of _____
 and _____

in the said Division,

the said accused did wrongfully and unlawfully.

as per attached annexure.The accused, being arraigned, pleaded Ongeldig.Judgment Skuldig.Sentence 2 years I.H.J.

R. 5.5.63
 R. 4.4.63 (sgd) W.L. v. Heesdingen
 R. 2.4.63

(sgd) W.L. van HeesdingenMagistrate of Regional Division.FOR THE STATE: V. Marinus.FOR DEFENCE: Self. "KUNY"INTERPRETER: Mogotsi

ANNEXURE TO CHARGE.

THE STATE versus

HENRY MAKGOTHI

Charged with the offence of contravening section 2 of Act No. 34 of 1955 read with section 8(1)(a) of the said Act No. 34 of 1955;

In that upon or about February 1963 and at the border between the Republic and the Bechuanaland Protectorate, the said accused, being a person over the age of sixteen years, did wrongfully and unlawfully leave the Republic for the purpose of proceeding to any place outside the Republic other than a place in the territory of BASUTOLAND, Bechuanaland or Swaziland, to wit places in the countries or states listed hereunder, without him being, at the time he left the Republic, in possession of a valid passport or a permit.

Northern Rhodesia

Tanganyika

Ehtiopia

Southern Rhodesia

1.

SAAK NR. SH J 228/63

DATUM: 2/4/1963

IN DIZ LANDBOSHOF VIR DIE STREEKAFFDELING PRETORIA
GEROUD TE PRETORIA.

VOOR: MNR. W.A. VAN HELSDINGEN.

DIE STAAT TEEN HENRY MAKGOTHI

KLACIE: OORTREDING ARTIKEL 2 WET 34 VAN 1955.

PLEIT: ONSKULDIG.

VIR DIE STAAT: MNR. V. MARINUS.

VERDEDIGING: ADV. KUNY

TOLK: GEORGE MBUTWALE.

OORSKRYFSTER: MEVR M.S. MARITZ

Prokureur-generaal se magtiging vir vervolging ingehandig.

STAATSAANKLAER STEL AANKLAG.

BESKULDIGDE PLEIT ONSKULDIG.

STAAT ROEP -

FRANCOIS ALWYN SMIT: V.O.E.

U is 'n speurder-sersant in die Suid-Afrikaanse Polisie,
gestasioneer te Pretoria? ---- Ja.

Op 4 Maart 1963, om ongeveer 8 uur namiddag het u gegaan
na Beitbrug in Suid-Rhodesië? ---- Reg Edelagbare.

Het u oor die grens gegaan tot in die gebied van die
Staat Suid-Rhodesië? ---- Dit is reg Edelagbare.

Het u die beskuldigde daar gesien? ---- Ja Edelagbare.

By watter plek was hy? ---- Dit was by die polisiestasies,
Beitbrug in die Rhodesiese gebied Edelagbare.

HOF:

Is dit buite die grense van die Republiek? ---- Dit is
buite die grense van die Republiek van Suid Afrika.

AANKLAER: (vervolg)

Saam met wie was die beskuldigde gewees? ---- Die beskul-
digde en 'n groep van ses en dertig ander Bantoe-mans was by-
mekaar Edelagbare.

Het u die groep toe vergesel na meneer Glas, paspoortbeheer
beampte te Beitbrug? ---- Korrek Edelagbare.

Is die beskuldigde en die oorblywende persone in daardie
groep nadat hulle by meneer Glas was na Pretoria gebring?
---- Ja Edelagbare.

Is vingerafdrukke van die beskuldigde geneem? ---- Op die
5de Maart Edelagbare het ek 'n stel vingerafdrukke van die
beskuldigde geneem.

Waar het u dit geneem? ---- By Marrabastad Polisieselle
Edelagbare. Die vingerafdrukke was deur Bantoe-speurder

F.A. Smit.

Simon in my teenwoordigheid geneem Edelagbare.

Is dit die vingerafdrukke op die dokument wat jy nou inhandig bewysstuk C? ---Ja Edelagbare.

GEEN KRUISONDERVRAAGING NIE.

JAN GLAS V.O.E.

Mnr. Glas is u Paspoort-beheerbeampte in diens van die Departement van Binnelandse Sake gestasioneer te Beitbrug? ---Ja Edelagbare.

4 Maart 1963 is die beskuldigde na u toe gebring? ---Ja Edelagbare.

Was die beskuldigde verplig gewees om ooreenkomsdig Wet 22 van 1913 'n verklaring te voltooi op vorm D.I.10? ---Ja Edelagbare.

Was hy in staat gewees om dit te voltooi? ---Nee Edelagbare.

Het u dit namens hom gedoen? ---Ja.

Het hy aan u die inligting verstrek om dit te kon doen? ---Ja.

Het hy dit vrywilliglik verstrek? ---Ja Edelagbare.

Was daar enige dwang of beïnvloeding gebruik? ---Nee Edelagbare.

Was hy in sy gesonde en rugtere verstand? ---Ja.

Wat was die inligting wat hy aan u gegee het? ---Sy volle name Henry Makgothi, manlike persoon, ongetroud, 34 jaar oud, gebore in Johannesburg, Suid-Afrikaanse burger, Bantoe, sy hele leeftyd woonagtig in Suid-Afrika, die land verlaat gedurende Februarie 1963, adres in Suid-Afrika 157 Makulu Village, Johannesburg.

U handig in daardie verklaring, dit is bewysstuk D Edelagbare.

Het u die beskuldigde gevra vir 'n paspoort? ---Ja Edelagbare.

Met hy enige iets gehad? ----Hy het geen paspoort of reisdokument gehad nie Edelagbare.

KHUISONDERVRAGING:

Hoekom sê u dat die beskuldigde nie in staat was om die vorm self te voltooi nie? ----Omrede Edelagbare ek het vir hom gevra en hy het vir 'n geruime tyd gesit met die vorm en hy het nie die vrae mooi verstaan nie. Soos u sal sien dit is somtyds bietjie moeilik die vrae.

Want die beskuldigde kan lees en skryf? ----Ja Edelagbare.

Daarom vra ek die vraag. ----Edelagbare ons het vir hom die vorm gegee, dit was nie vir hom moontlik gewees om dit te voltooi nie, korrek te voltooi nie.

Dit kan wees dat hy nie die vorm self voltooi het nie omdat dit bietjie moeilik is om te verstaan? ---Ja Edelagbare.

GEEN HERONDERVRAGING NIE.

STAATSAAKLAER:

Edelagbare ek vra dat die beskuldigde se ouerdom kragtens artikel 383 bepaal word.

Bespreking.

HOF:

Ek skat hom dan 34 op vandag.

GEORGE SEBASTIAAN NIEWOUDT V.O.E.

Mnr. Niewoudt is u vingerafdrukbeampte en vingerafdruk-deskundige in diens van die Departement Bantoe-sake? --- Ek is Edelagbare.

Is u verbond aan die Sentrale Bewysburo wat opgerig en in stand gehou word ooreenkomsdig Wet 67 van '52? --- Ek is.

Word daar registers gehou kragtens hierdie Wet van iedere Bantoe in die Republiek aan wie 'n bewysboek uitgereik is? ---Reg Edelagbare.

Hoe is die inligting verkry wat opgename is in hierdie register? ----Vrylik van alle persone wat aansoek gedoen het vir 'n bewysboek.

Is daardie inligting toeganklik vir lede van die publiek? ----Dit is Edelagbare.

Het u die vingerafdrukke op bewysstuk C van speurdersersant Smith ontvang? ---Ek het Edelagbare.

Watter datum was dit? ----Op die 29ste Maart 1963.

Is daar in u bewaring ten opsigte van iedere persoon wat in die register opgename is 'n stel vingerafdrukke? ----Reg Edelagbare.

Het u die stel vingerafdrukke op bewysstuk C vergelyk om te probeer 'n persoon te identifiseer in die register? ----Ek het Edelagbare.

Was u in staat gewees om dit te doen? ---Ja Edelagbare.

In watter opsigte het die vingerafdrukke op bewysstuk C ooreengekom met die/persoon wat u geïdentifiseer het?

----Sonder enige twyfel identies Edelagbare.

In alle opsigte? ----In alle opsigte.

Wie is die persoon wat u geïdentifiseer het? ----Persoon met die persoonsnommer 1010599, met die name van Henry Gordon Makgothi.

Het u 'n fotostasiese afdruk gemaak van die register ten opsigte van daardie persoon? ---Ek het Edelagbare.

Het u dit gesertifiseer? ----Gesertifiseer Edelagbare.

Watter inligting staan daar verder in daardie register? ----Persoonsnommer 1010599, geboorte datum 1928, Henry Gordon Makgothi - die name, geboorteplek **Johannesburg, Suid-Afrikaanse burger, groep Tswana, gebore in die Republiek, stam en kaptein Marolo, plattelandse dorp of lokasie, sy**

G.S.Nieuwoudt.

woonplek 1572A Mafula Village en die boek is uitgereik op die 9de Desember 1958 Edelagbare.

Wat was sy laaste adres gewees? ---1572A Mafula Village Edelagbare.

U handig dit in - bewysstuk D Edelagbare.

Is daar 'n foto daar op? ---Daar is 'n foto Edelagbare.

Kyk daarna en vergelyk dit met die beskuldige se voorkoms, is daar enige ooreenkoms? ---Lyk so Edelagbare.

GEEN KRUISONDERVRAGING NIE.

FRANCOIS NICOLAAS FOUCHE V.O.E.

Is u 'n speurder-sersant in die Suid-Afrikaanse Polisie gestasioneer te Durban? ---Dit is reg Edelagbare.

Het u die beskuldige in hierdie sask te Pretoria gespreek? ----Dit is reg Edelagbare, op die 19de Maart 1963.

Het u hom vertel wie u is? ---Ek het Edelagbare.

Het jy hom gewaarsky? ---Ek het hom gewaarsku Edelagbare.

Op watter manier? -----Ek het hom verwittig van die aanklag Edelagbare en hom gewaarsku dat hy nie verplig is om op enige vrae te antwoord nie, maar indien hy op enige vrae sal antwoord ek dit sal neerskryf en dit kan later as getuienis gebruik word. Hy het my toe verwittig Edelagbare dat hy gedurende Februarie 1963.....

Het hy aan u 'n verklaring verstrek oor sy bewegings voor sy arrestasie? -----Or sy bewegings tot met sy arrestasie.

Het hy dit vrywilliglik gedoen? ---Hy het Edelagbare.

Was daar enige dwang of beïnvloeding gebruik? ---Glad nie Edelagbare.

F.N.Fouche.

Was hy in sy volle en rugtore verstand? ---Hy was Edelagbare.

Watter bewegings van hom het hy aan u beskryf? ---Edelagbare hy het gesê dat hy gedurende Februarie 1963 vanaf Johannesburg vertrek het na Lobatsi in Bechuanaland, vanaf Bechuanaland is hy na Noord-Rhodesië waar hy die Zambezi oor is met 'n pont tot in Livingstone waar hy gearresteer is Edelagbare.

Waar is dit? ----In Noord-Rhodesië Edelagbare.

Buite die grense van die Republiek? ----Dit is reg Edelagbare.

GEEN KRUISONDERVRAGING NIE.

STAATSAANKLAER:

Ten slotte wil ek inhändig 'n eedsverklaring van Johannes Christiaan Pretorius werksaam in die Paspoort-seksie van die Hoofkantoor van die Departement van Binnelandse-sake, Pretoria. Hy sê 'dat indien enige paspoort geriews deur die Departement van Binnelandse Sake aan Henry Makgoti verleen is sou dit in die gewone loop van sake tot my aandag gekom het en sou daar 'n aantekening daarvan in die rekords van die Departement waartoe ek toegang het gemaak gewees het. Ek het die rekords van die Departement nagegaan en vasgestel dat geen geldige reisdokument soos vereis deur die bepalings van artikel 2 van die Wet tot Resling van Vertrek uit die Unie aan Henry Makgoti uitgereik is om die Republiek van Suid-Afrika met inbegrip van die gebied Suidwes-Afrika te verlaat nie'. Dit is bewysstuk E.

S T A A T S A A K

ADV. KUNY:

Ek sluit my saks.

V E R D E D I C I N G S A A K.

STAATSAANKLAER SPREEK HOF TOE.

ADV. KUNY : I have nothing to say.

UITSFRAAIK:

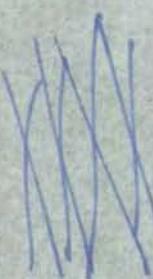
Sé aan die beskuldigde dit is heel duidelik dat die Staat daar terdeë in geslags het om die misdaad by jou huis te bring. Al die elemente soos vervat in die aanklag is bewys. Die Hof vind jou skuldig soos aangekla.

ACCUSED ADDRESSES COURT.

ADV. KUNY ADDRESSES COURT.

Saak uitgestel.

OP 5 APRIL 1963

Verrigtinge insake van mis geskied in teenwoordigheid van ander beskuldigdes wat aan soortgelyke aanklag as onderhawige een skuldig bevind is.

Staat voor getuenis insake vonnis aan:

ALBERTUS STEPHANUS JACOBUS HELBERG V.O.E.

U is 'n speurder adjudant-offisier te Johannesburg? ----
Ek is Edelagbare.

Is u bekend met Henry Makgoti en Joe Ggabi? ----Ek ken hulle albei baie goed Edelagbare.

Weet u of hulle aan enige politieke organisasies verbondes is? ----Ja Edelagbare hulle albei behoort aan die

A.S.J.Helberg.

African National Congress, Johannesburg.

Is die organisasie in die ban gedoen? ----Die organisasie is in die ban gedoen.

KRUISONDERVRAGING DEUR BESKULDIGDE:

Mr. Helberg you are aware that the African National Congress has been proclaimed an unlawful organisation? ----Ek is bewus daarvan Edelagbare.

Do I understand Mr. Helberg, do I understand you to say that you are in a position to lead evidence that I continued to be a member of that organisation to this day? ----Edelagbare ek kan sê dat hy 'n lid was van hierdie organisasie. Hierdie persoon het eers aan die African National Congress Youth League behoort, daarna het hy aangesluit by die African National Congress, dit was gewees in 1953. Ek handig in 'n fotostatiese afdruk van sy lidmaatskap-kaart. Daardie kaartjie is geteken - dit is sy broer Langslot Makgoti.

I notice Mr. Helberg that the membership date here is given as 1953? ----That is correct. This is part of the other card.

And I notice that the other card does not bear a date as to when membership was supposed to be? ----This card and that one is one and the same. This is the one side and this is the other side.

I thought you spoke in terms of the A.N.C. and the A.N.C.Y.L.? ---Yes you first joined the African National Congress Youth League and in 1953 you joined the African National Congress.

The documents you have now submitted as membership cards in fact relate only to the African National Congress? ----Dit is reg Edelagbare.

A.S.J.Helberg.

Are you in a position to produce further documents to establish that beyond 1953 I was a member of the A.N.G.? ---- You continued to be a member until the organisation was banned and you still associate with the main body of this organisation, the executives - so I can only draw a conclusion that you are still a member of that organisation although it has been banned.

COURT:

No proof of current membership of A.N.G.
Well there is no proof to that effect? ----I have no proof to that effect Your Worship.

CROSS EXAMINATION (continues)

Could you answer me more directly Mr. Helberg, you say you produced evidence up to 1953, are you saying that you could produce more evidence of the same character to show that my membership continued during 1953? ----I have no membership card after this one Your Worship. This is the last membership card.....

COURT:

You cannot say that he continued to be a member after 1953, you can't say that? ---I can't say that.

CROSS EXAMINATION (continues)

However, Mr. Helberg, I have in fact made a statement to the Police here to the effect that my membership terminated in 1960 when the organisation was banned and I am naturally interested in your evidence that I have continued to be a member even beyond the date when the organisation was banned, however I understand you now to say that you do not have this evidence apart from the fact that you have seen me in the company of

COURT:

Well that is the position - the Court accepts it.

FREDERICK VAN NIEKERK V.O.E.

U is 'n majoer in die Suid Afrikaanse Polisie te Pretoria? ----Ek is Edelagbare.

Majoer is u daarvan bewus dat die A.N.C. 'n verbanne organisasie is en 'n kantoor het in die buiteland? --- Ek is daarvan bewus Edelagbare.

Weet u of daar so'n kantoor te Dar-es-Salaam, Tanganyika bestaan? ----Daar is 'n kantoor van die A.N.C. in Dar-es-Salaam Edelagbare. Verdere kantore in Algerië en in Kuba Edelagbare.

Weet u met watter bedrywighede die organisasie hom op die oomblik mee doenig hou? ----Deel van die bedrywighede Edelagbare is om sogenaarde vrywilligers bymekaar te maak in die Republiek, hulle dan deur Bechuanaland en die Rhodesies te stuur na Dar-es-Salaam, vanwaar hulle gedistribueer word na verskillende lande insluitende China - Rooi China, Korea - Kommunistiese Korea, Sjekoslowakye, Algeria en in Egipte.

Vir watter doel word hulle so gedistribueer? ----Om opleiding te ontvang Edelagbare in sebetasie en in guerrills-oorlogvoering.

Op watter wyse word die persone dan vervoer vanaf die Republiek? ----Edelagbare hulle word van verskillende sentrums in die Republiek na die Witwatersrand ontbied deur persone wat hulle by die sentrums werf en dan aanstuur na die Witwatersrand. In die geval van die meeste van die huidige beskuldigdes is daar 'n afwyking gewees van die plek van ontmoeting aan die Witwatersrand. Voorhaen was dit die Johannesburg-stasis. In die geval van hierdie beskuldigdes was dit Germiston, Vereeniging en Krugersdorp. Hulle is aan die Witwatersrand in Bantoe-tuistes gehuisves en met dieselfde manier, dieselfde voertuie vervoer tot aan die grens van Bechuanaland tussen

Zeerust en Lobatsi.

Dit is nou die gebruiklike wyse van vervoer? ---Ja Edelagbare.

Daarvandaan? ----Daarvandaan is daar ook 'n afwyking in die geval van die huidige beskuldigdes Edelaghare, voorheen is hulle geneem tot by Plum Tree aan die Suid-Rhodesië grens of tot in Suid-Rhodesië, maar sedert sekere inhedenisname in Suid-Rhodesië plaasgevind het van soortgelyke vrywilligers is daar van daardie roete afgesien en soos in die geval van die huidige beskuldigdes is daar gebruik gemask van die roete deur Bechuanaland vanaf Lobatsi tot aan die Noordelike grens van Bechuanaland by Kasendula. Daar word hulle met 'n pont oor die rivier geneem en in sommige gevalle word hulle ontmoet aan die Noord-Rhodesië kant deur organiseerders van die United Independence Party van Noord Rhodesië. Vandaar is gepoog om so-doende Suid-Rhodesië te ontwyk.

GEEN KRUISONDERVRAAGING DEUR BESKULDIGDE NIE.

STAATSAANKLAER SPREEK HOF TOE OOR VONNIS.

BESKULDIGDE SPREEK HOF TOE INSAKE VONNIS.

UITSPRAAK - VONNIS :

Sê aan die beskuldigdes ek het baie aandagtig geluister na wat elke persoon hier gesê het op ek neem dit in aanmerking by die oplegging van vonnis. Dat dit dadelik gesê word dat dit uiters griewend en onaangenaam is om hulle te straf. Julle het vir my gesê, baie van julle, dat ek julle moet behandel asof julle my kind is en dit is juis daarom dat dit vir my so moeilik is om julle te straf vir die oortreding wat julle begaan het. Ek wil ook opmerk dat dit

*NB
What did And say?*

???

Vonnis.

so tragies is om te sien dat jong manne soos julle deur opruiers oorreed word om hierdie land te verlaat. As julle liewers by julle huis gebly het, as julle liewers hier die universiteite van ons land bygewoon het waar julle seer sekerlik net so'n goeie opvoeding kon kry, dan sou dit vir julle beter gewees het. Maar ek wil hê julle moet goed verstaan dat hierdie Hof 'n plig het teenoor die samelewing van swart en wit in hierdie land en die Hof kan doodeenvoudig nie toelaat dat julle na willekeur hierdie land verlaat sonder 'n paspoort nie.

Daar is onomwonde bewys dat julle die land verlaat het sonder die nodige paspoort, julle het geen verweer gehad nie en soos julle ook self sê julle stem saam dat dit die geval is. Al wat die Hof verder moet doen is om julle te straf en dit is aksiomaties dat julle gestraf moet word.

*Check
No evidence
Where is it established
that this offence is so
grave as to become an
end?*

Daar is nog 'n ander aspek - die toestand in verband met hierdie tipe van oortreding het sulke afmetings aangeneem dat stappe terstond geneem moet word om hierdie euwel uit te roei en te beëindig. As die Hof vandag hierdie oortreding van julle nie in 'n ernstige lig beskou nie dan voel ek daarvan oortuig dat met hierdie euwel mee voortgegaan sal word en daar is net een manier om hierdie euwel uit te roei en dit is om voorbeeldige vonnisse op te lê. Julle kan doodeenvoudig nie toegelaat word om die land na willekeur te verlaat nie. As al die mense handel soos julle gehandel het dan sou daar 'n chaotiese toestand in hierdie land verkeer en dit kan ook nie toegelaat word nie.

Gedagting aan die maksimum vonnis wat die Hof kan opleg en diebose gevolge wat daar kan uitspruit asgevolg van julle oortredings voel die Hof verplig vandag om hierdie saak van julle in 'n uiters ernstige lig te beskou en julle dienooreenkomsdig te straf. Julle moet goed verstaan

Vonnis.

dat Wette gemaak word om gehoorsaam te word en nie verbreek te word wanneer dit julle pas nie en as julle dit verontagsaam dan moet julle nie kla as die Hof intree en julle hardhandig behandel nie.

Hoe graag die Hof ook aan julle versoek wil voldoen en dit is om 'n opgeskorte vonnis te gee, kan daar nie aan daardie versoek voldoen word nie.

Elkeen van julle twee jaar gevangenisstraf.

SERTIFIKAAT:

Ek, die ondergetekende, sertificeer hiermee dat die voorafgaande 'n ware oorskrif is van die oorspronklike getuienis meeganies opneem in die saak van:

DIE STAAT teen HENRY MAKGOTI.



OORKSRYFSTER.

IN THE REGIONAL COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA

HELD AT PRETORIA.

CASE NO. SHJ. 228/63.

In the matter between:-

STATE

Respondent

vs.

HENRY MAKOTHI Appellant.

NOTICE OF APPEAL.

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that the above-mentioned accused hereby notes an appeal to the Transvaal Provincial Division of the SUPREME COURT against the sentence imposed upon him by the Regional Magistrate Mr van Helsdingen in the Regional Court for Pretoria, sitting at Pretoria on the 5th April, 1963. The grounds of the aforesaid appeal are as follows:-

1. The sentence was excessive having regard to all the circumstances of the case; more particularly since:-

(a) The accused is a first offender under the provisions of Act 34 of 1955 and has never committed any other similar or related offence.

(b) The minimum sentence for the offence for which the accused was convicted was three months and the maximum sentence was two years.

*Not member ANC b10
Erred in mitigation b10
giver but not reconciled b12
pd-all accd forwent b12*
The Magistrate erred in the circumstances in imposing the maximum possible sentence upon the accused.

3. The Magistrate erred in having regard in passing sentence, to the evidence of the witness Major van Niekerk, which was inadmissible against the accused.

DATED at JOHANNESBURG on this the 17th day of APRIL 1963.

(sgd) J. CARLSON
Attorney for Appellant

Suite/.....

Suite 101-104 S.A. Fire House,
33 Rissik Street,
JOHANNESBURG.

AND/OR

ROSEMAN AND MEUNIS,
Suite 301, United Dominions
Corporation Building,
28, Church Square,
PRETORIA.

TO: THE CLERK OF THE ABOVE HONOURABLE COURT

RECEIVED ORIGINAL HEREOF ON THIS THE
19 day of April, 1963.

CLERK OF THE REGIONAL COURT
PRETORIA.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.



SOUTH AFRICAN POLICE.

Addisionele Afskrifte 9.5.63

- BELANGRIK.** (a) Polisie moet een afskrif van hierdie rekord met uitslag van verhoor daarop aangedui, aan die S.A.K.B., Posbus 445, Pretoria, terugstuur.
 (b) Een afskrif moet aan die Publieke Aanklaer ter inligting van die Landdros oorhandig word.
 (c) Een afskrif moet aan die Klerk van die Hof oorhandig word om aan die Lasbrief tot Gevangesetting geheg te word, al het beskuldige geen vorige veroordelings.
 (d) Vier afskrifte moet, in sake wat in Hoër- en Rondgaandehowe dien, aan die Klerk van die Hof vir beskikking oorhandig word.

- IMPORTANT.** (a) Police to return one copy of this record to the S.A.C.B., P.O. Box 445, Pretoria, with result of trial endorsed thereon.
 (b) One copy must be handed to the Public Prosecutor for use by the Magistrate.
 (c) One copy must be handed to the Clerk of the Court for attaching to the Committal Warrant, even if accused has no previous convictions.
 (d) Four copies must be handed to the Clerk of the Court for disposal in cases set down for hearing in Superior and Circuit Courts.

Die beskuldigde het, nadat aan hom gesê is dat dit blyk dat hy/sy veroordeel was weens oortredinge op keersy gemeld, en gevra is om hulle te erken of ontken verklaar:—

The accused who, having been informed that it appears that he/she was convicted of the offences overleaf and being called upon to admit or deny these convictions, declares:—

.....

Handtekening van beskuldigde.
Signature of accused.
Hof
Court

Handtekening van tolk.
Signature of interpreter.

Handtekening van Landdros.
Magistrate's signature.
Datum
Date

Dossier-no. Docket No.	K.R.-no. C.R. No.	V.A.-klas. F.P. classification.	V.A.-no. F.P. No.
56/23963	I/28096	9 Rr 00 13 1 U II 10	58551/63
Aan To	S.A.P. Pretoria		
i.s. RE	Henry Makgothi		V.A.'e ontvang. F.P.'s received.
R.A.A. R.C.A.	490.3.63		7.3.63
Aanklag Charge	O/A 2 Wet 34/55 Republiek verlaat sonder paspoort		S.A.P. 69's uitgestuur. despatched.
	S.A.Off. Struenthal	RD.	

UITSLAG VAN VERHOOR OP HUIDIGE AANKLAG.
Moet SLEGS deur blanke lede van die Mag ingevul word.

RESULT OF TRIAL ON PRESENT CHARGE.
Entries to be made by European Members of the Force ONLY.

Hof en plek van verhoor. Court and place of trial.	1. Datum van skuldigbevinding. Date of conviction. 2. Datum van vonnis. Date of sentence.	Vonnis. Sentence.	Misdaad. Offence.	Naam waaronder veroordeel. Name convicted under.
---	--	----------------------	----------------------	---

Hofsaak-no.....
Court case No.

Distrik-no.....
District No.

Is boete betaal.....Indien nie, meld naam van tronk/opsluitplek.....
Was fine paid.....If not, state gaol/lockup.....

BLAAI OM.
TURN OVER.

Handtekening, no. en rang van Polisiebeampte wat die uitslag van die verhoor
aangeteken het.
Signature, No. and Rank of Policeman who filled in result of trial.

Duimafdruk van
beskuldigde,
Thumb-print of
accused.

VORIGE VEROORDELINGE.

PREVIOUS CONVICTIONS.

Hof en plek van verhoor. Court and place of trial. Hofsak-no. Court case no.	1. Datum van skuldigbevinding. Date of conviction. 2. Datum van vonnis. Date of sentence.	Vonnis. Sentence.	Misdryf. Offence.	Naam waaronder veroordeel. Name convicted under.
SAKB. 56/23963.	SAKB. 56/23963.	£2 or 14 days IHL.	No location permit. (Defiance Campaign).	Henry Gordon Makgothi.

Tensy anders aangedui is die oortredings wat aangeteken is as: HB. en diefstal; Ontvangs van gesteelde goedere; Vervalsing en Uitgifte; en Aanranding E.L.L. in werklikheid: Huisbraak met die doel om 'n oortreding te pleeg en diefstal; Ontvangs van gesteelde goedere, wel wetende dat dit gesteel is; Vervalsing en Uitgifte van 'n vervalste dokument, wel wetende dat dit vervals is; en Aanranding met die doel om ernstige liggaaamlike leed te berokken.

Unless otherwise indicated, the crimes described as: HB. and Theft; Receiving stolen property; Forgery and Uttering; and Assault G.B.H. are in fact the crimes: Housebreaking with intent to commit an offence and theft; Receiving stolen property well knowing it to have been stolen; Forgery and Uttering a forged document well knowing it to have been forged; and Assault with intent to do grievous bodily harm.

Blaai om.
Turn over.

Prokureur-generaal se magtiging vir vervolging ingehandig.

STAATSAANKLAER STEL AANKLAG.

BESKULDIGDE PLEIT ONSKULDIG.

STAAT ROEP -

FRANCOIS ALWYN SMIT: V.O.E.

U is 'n speurder-sersant in die Suid-Afrikaanse Polisie,
gestasioneer te Pretoria? ---- Ja.

Op 4 Maart 1963, om ongeveer 8 uur namiddag het u gegaan
na Beitbrug in Suid-Rhodesië? ---- Reg Edelagbare.

Het u oor die grens gegaan tot in die gebied van die
Staat Suid-Rhodesië? ---- Dit is reg Edelagbare.

Het u die beskuldigde daar gesien? ---- Ja Edelagbare.

By watter plek was hy? ---- Dit was by die polisiestasies,
Beitbrug in die Rhodesiese gebied Edelagbare.

HOF:

Is dit buite die grense van die Republiek? ---- Dit is
buite die grense van die Republiek van Suid Afrika.

AANKLAER: (vervolg)

Saam met wie was die beskuldigde gewees? ---- Die beskul-
digde en 'n groep van ses en dertig ander Bantoemans was by-
mekaar Edelagbare.

Het u die groep toe vergesel na meneer Glas, paspoortbeheer
beampte te Beitbrug? ---- Korrek Edelagbare.

Is die beskuldigde en die oorblywende persone in daardie
groep nadat hulle by meneer Glas was na Pretoria gebring?
---- Ja Edelagbare.

Is vingerafdrukke van die beskuldigde geneem? ---- Op die
5de Maart Edelagbare het ek 'n stel vingerafdrukke van die
beskuldigde geneem.

Waar het u dit geneem? ---- By Marrabastad Polisieselle
Edelagbare. Die vingerafdrukke was deur Bantoe-speurder

F.A. Smit.

Simon in my teenwoordigheid geneem Edelagbare.

Is dit die vingerafdrukke op die dokument wat jy nou inhandig bewysstuk C? ---Ja Edelagbare.

GEEN KRUISONDERVRAGING NIE.

JAN GLAS V.O.E.

Mnr. Glas is u Paspoort-beheerbeampte in diens van die Departement van Binnelandse Sake gestasioneer te Beitbrug? ---Ja Edelagbare.

'4 Maart 1963 is die beskuldigde na u toe gebring? ---Ja Edelagbare.

Was die beskuldigde verplig gewees om ooreenkomsdig Wet 22 van 1913 'n verklaring te voltooi op vorm D.I.10? ---Ja Edelagbare.

Was hy in staat gewees om dit te voltooi? ---Nee Edelagbare.

Het u dit namens hom gedoen? ---Ja.

Het hy aan u die inligting verstrek om dit te kon doen? ---Ja.

Het hy dit vrywilliglik verstrek? ---Ja Edelagbare.

Was daar enige dwang of beïnvloeding gebruik? ---Nee Edelagbare.

Was hy in sy gesonde en nugtere verstand? ---Ja.

Wat was die inligting wat hy aan u gegee het? ---Sy volle name Henry Makgothi, manlike persoon, ongetroud, 34 jaar oud, gebore in Johannesburg, Suid-Afrikaanse burger, Bantoe, sy hele leeftyd woonagtig in Suid-Afrika, die land verlaat gedurende Februarie 1963, adres in Suid-Afrika 157 Makulu Village, Johannesburg.

U handig in daardie verklaring, dit is bewysstuk D Edelagbare.

Het u die beskuldigde gevra vir 'n paspoort? ---Ja Edelagbare.

1.

2

SAAK NR. SH J 228/63

DATUM: 2/4/1963

IK DIE LANDDROSHOF VIR DIE STREEKAFDELING PRETORIA
GEHOU TE PRETORIA.

VOOR: MNR. W.A. VAN HELSDINGEN.

DIE STAAT TEEN HENRY MAKGOTHI

KLAGTE: OORTREDING ARTIKEL 2 WET 34 VAN 1955.

PLEIT: ONSKULDIG.

VIR DIE STAAT: MNR. V. MARINUS.

VERDEDIGING: ADV. KUNY

TOLK: GEORGE MBUTWALE.

OORSKRYFSTER: MEVR. M.E. MARITZ

J.Glas.

Het hy enige iets gehad? ----Hy het geen paspoort of reisdokument gehad nie Edelagbare.

KHUISONDERVRAAGING:

Hoekom sê u dat die beskuldigde nie in staat was om die vorm self te voltooi nie? ----Omrede Edelagbare ek het vir hom gevra en hy het vir 'n geruime tyd gesit met die vorm en hy het nie die vrae mooi verstaan nie. Soos u sal sien dit is somtyds bietjie moeilik die vrae.

Want die beskuldigde kan lees en skryf? ----Ja Edelagbare.

Daarom vra ek die vraag. -----Edelagbare ons het vir hom die vorm gegee, dit was nie vir hom moontlik gewees om dit te voltooi nie, korrek te voltooi nie.

Dit kan wees dat hy nie die vorm self voltooi het nie omdat dit bietjie moeilik is om te verstaan? ---Ja Edelagbare.

GEEN HERONDERVRAAGING NIE.

STAATSAAKLAER:

Edelagbare ek vra dat die beskuldigde se ouerdom kragtens artikel 383 bepaal word.

Bespreking.

HOF:

Ek sket hom dan 34 op vandag.

GEORGE SEBASTIAAN NIEWOUDT V.O.E.

Mnr. Niewoudt is u vingerafdrukbeampte en vingerafdrukseskundige in diens van die Departement Bantoe-sake? --- Ek is Edelagbare.

Is u verbond aan die Sentrale Bewykburo wat opgerig en in stand gehou word ooreenkomsdig Wet 67 van '52? ---Ek is.

5/Word.....

Word daar registers gehou kragtens hierdie Wet van iedere Bantoe in die Republiek aan wie 'n bewysboek uitgereik is? ---Reg Edelagbare.

Hoe is die inligting verkry wat opgename is in hierdie register? ----Vrylik van alle persone wat aansoek gedoen het vir 'n bewysboek.

Is daardie inligting toeganklik vir lede van die publiek? ----Dit is Edelagbare.

Het u die vingerafdrukke op bewysstuk C van speurdersant Smith ontvang? ---Ek het Edelagbare.

Watter datum was dit? ----Op die 29ste Maart 1963.

Is daar in u bewaring ten opsigte van iedere persoon wat in die register opgename is 'n stel vingerafdrukke? ----Reg Edelagbare.

"Het u die stel vingerafdrukke op bewysstuk C vergelyk om te probeer 'n persoon te identifiseer in die register? ----Ek het Edelagbare.

Was u in staat gewees om dit te doen? ---Ja Edelagbare.

In watter opsigte het die vingerafdrukke op bewysstuk C ooreengeskou met die/persoon wat u geïdentifiseer het? ----Sonder enige twyfel identies Edelagbare.

In alle opsigte? ----In alle opsigte.

Wie is die persoon wat u geïdentifiseer het? ----Persoon met die persoonsnommer 1010599, met die name van Henry Gordon Makgothi.

Het u 'n fotostasiese afdruk gemaak van die register ten opsigte van daardie persoon? ---Ek het Edelagbare.

Het u dit gesertifiseer? ----Gesertifiseer Edelagbare.

Watter inligting staan daar verder in daardie register? ----Persoonsnommer 1010599, geboorte datum 1928, Henry Gordon Makgothi - die name, geboorteplek Johannesburg, Suid-Afrikaanse burger, groep Tswana, gebore in die Republiek, stem en kaptein Marolo, plattelandse dorp of lokasie, sy

G.S.Nieuwoudt.

woonplek 1572A Mafula Village en die boek is uitgereik op die 9de Desember 1958 Edelagbare.

Wat was sy laaste adres gewees? ---1572A Mafula Village Edelagbare.

U handig dit in - bewyssstuk D Edelagbare.

Is daar 'n foto daar op? ---Daar is 'n foto Edelagbare.

Kyk daarna en vergelyk dit met die beskuldigde se voorkoms, is daar enige ooreenkoms? ---Lyk so Edelagbare.

GEN KRUISONDERVRAAGING NIE.

FRENCOIS NICOLAAS FOUCHE V.O.E.

Is u 'n speurder-sersant in die Suid-Afrikaanse Polisie gestasioneer te Durban? ---Dit is reg Edelagbare.

Het u die beskuldigde in hierdie saak te Pretoria gespreek? ---Dit is reg Edelagbare, op die 19de Maart 1963.

Het u hom vertel wie u is? ---Ek het Edelagbare.

Het jy hom gewaarsku? ---Ek het hom gewaarsku Edelagbare.

Op watter manier? -----Ek het hom verwittig van die aanklag Edelagbare en hom gewaarsku dat hy nie verplig is om op enige vrae te antwoord nie, maar indien hy op enige vrae sal antwoord ek dit sal neerskryf en dit kan later as getuienis gebruik word. Hy het my toe verwittig Edelagbare dat hy gedurende Februarie 1963.....

Het hy aan u 'n verklaring verstrek oor sy bewegings voor sy arrestasie? -----Or sy bewegings tot met sy arrestasie.

Het hy dit vrywilliglik gedaen? ---Hy het Edelagbare.

Was daar enige dwang of beïnvloeding gebruik? ---Glad nie Edelagbare.

F.J. Fouche.

Was hy in sy volle en rugtore verstand? ----Hy was Edelagbare.

Watter bewegings van hom het hy aan u beskryf? ----Edelagbare hy het gesê dat hy gedurende Februarie 1963 vanaf Johannesburg vertrek het na Lobatsi in Bechuanaland, vanaf Bechuanaland is hy na Noord-Rhodesië waar hy die Zambezi oor is met 'n pont tot in Livingstone waar hy gearresteer is Edelagbare.

Waar is dit? ----In Noord-Rhodesië Edelagbare.

Buite die grense van die Republiek? ----Dit is reg Edelagbare.

GEEN KRUISONDERVRAAGING NIE.

STAATSAANKLAER:

Ten slotte wil ek inhändig 'n eedsverklaring van Johannes Christiaan Pretorius werkzaam in die Paspoort-seksie van die Hoofkantoor van die Departement van Binnelandse-sake, Pretoria. Hy se 'dat indien enige paspoort geriewe deur die Departement van Binnelandse Sake aan Henry Makgoti verleen is sou dit in die gewone loop van sake tot my aandag gekom het en sou daar 'n aantekening daarvan in die rekords van die Departement waartoe ek toegang het gemaak gewees het. Ek het die rekords van die Departement negegaan en vasgestel dat geen geldige reisdokument soos vereis deur die bepalings van artikel 2 van die Wet tot Reëling van Vertrek uit die Unie aan Henry Makgoti uitgereik is om die Republiek van Suid-Afrika met inbegrip van die gebied Suidwes-Afrika te verlaat nie'. Dit is bewysstuk E.

S T A A T S A A K

ADV. KUNY:

Ek sluit my saak.

V E R D E D I C I N G S A A K.

STAATSAANKLAER SPREEK HOF TOE.

ADV. KUNY : I have nothing to say.

UITSPRAK:

Só aan die beskuldigde dit is heel duidelik dat die Staat daar terdeë in geslaag het om die misdaad by jou huis te bring. Al die elemente soos vervat in die aanklag is bewys. Die Hof vind jou skuldig soos aangekla.

ACCUSED ADDRESSES COURT.

ADV. KUNY ADDRESSES COURT.

Saak uitgestel.

OP 5 APRIL 1963

Verrigtinge insake vo nis geskied in teenwoordigheid van ander beskuldigdes wat aan soortgelyke aanklag as onderhawige een skuldig bevind is.

Staat voor getuienis insake vonnis aant:

ALBERTUS STEPHANUS JACOBUS HELBERG V.O.E.

U is 'n speurder adjudant-offisier te Johannesburg? ---
Ek is Edelagbare.

Is u bekend met Henry Makgoti en Joe Ogabi? ----Ek ken hulle albei baie goed Edelagbare.

Weet u of hulle aan enige politieke organisasies verbondes is? ----Ja Edelagbare hulle albei behoort aan die

A.S.J.Helberg.

African National Congress, Johannesburg.

Is die organisasie in die ban gedoen? ----Die organisasie is in die ban gedoen.

KRUISONDERVRAAGING DEUR BESKULDIGDE:

Mr. Helberg you are aware that the African National Congress has been proclaimed an unlawful organisation? ----Ek is bewus daarvan Edelagbare.

Do I understand Mr. Helberg, do I understand you to say that you are in a position to lead evidence that I continued to be a member of that organisation to this day? ----Edelagbare ek kan sê dat hy 'n lid was van hierdie organisasie. Hierdie persoon het eers aan die African National Congress Youth League behoort, daarna het hy aangesluit by die African National Congress, dit was gewees in 1953. Ek handig in 'n fotostatiese afdruk van sy lidmaatskap-kaart. Daardie kaartjie is geteken - dit is sy broer Langslot Makgoti.

I notice Mr. Helberg that the membership date here is given as 1953? ----That is correct. This is part of the other card.

And I notice that the other card does not bear a date as to when membership was supposed to be? ----This card and that one is one and the same. This is the one side and this is the other side.

I thought you spoke in terms of the A.N.C. and the A.N.C.Y.L.? ---Yes you first joined the African National Congress Youth League and in 1953 you joined the African National Congress.

The documents you have now submitted as membership cards in fact relate only to the African National Congress? ----Dit is reg Edelagbare.

A.S.J.Helberg.

Are you in a position to produce further documents to establish that beyond 1953 I was a member of the A.N.U.? ---- You continued to be a member until the organisation was banned and you still associate with the main body of this organisation, the executives - so I can only draw a conclusion that you are still a member of that organisation although it has been banned.

COURT:

Well there is no proof to that effect? ---- I have no proof to that effect Your Worship.

CROSS EXAMINATION (continues)

Could you answer me more directly Mr. Helberg, you say you produced evidence up to 1953, are you saying that you could produce more evidence of the same character to show that my membership continued during 1953? ---- I have no membership card after this one Your Worship. This is the last membership card.....

COURT :

You cannot say that he continued to be a member after 1953, you can't say that? --- I can't say that.

CROSS EXAMINATION (continues)

However, Mr. Helberg, I have in fact made a statement to the Police here to the effect that my membership terminated in 1960 when the organisation was banned and I am naturally interested in your evidence that I have continued to be a member even beyond the date when the organisation was banned, however I understand you now to say that you do not have this evidence apart from the fact that you have seen me in the company of

COURT:

Well that is the position - the Court accepts it.

F. van Niekerk.

FREDERICK VAN NIEKERK V.O.E.

U is 'n majoor in die Suid Afrikaanse Polisie te Pretoria? ----Ek is Edelagbare.

Majoor is u daarvan bewus dat die A.N.C. 'n verbannede organisasie is en 'n kantoor het in die buiteland? ---- Ek is daarvan bewus Edelagbare.

Weet u of daar so'n kantoor te Dar-es-Salaam, Tanganyika bestaan? ----Daar is 'n kantoor van die A.N.C. in Dar-es-Salaam Edelagbare. Verdere kantore in Algerië en in Kuba Edelagbare.

Weet u met watter bedrywighede die organisasie hom op die oomblik mee doenig hou? ----Deel van die bedrywighede Edelagbare is om sogenaamde vrywilligers bymekaar te maak in die Republiek, hulle dan deur Bechuanaland en die Rhodesies te stuur na Dar-es-Salaam, vanwaar hulle gedistribueer word na verskillende lande insluitende China - Rooi China, Korea - Kommunistiese Korea, Sjekoslowakye, Algeria en in Egipte.

Vir watter doel word hulle so gedistribueer? ----Om opleiding te ontvang Edelagbare in sabotasie en in guerrilla-oorlogvoering.

Op watter wyse word die persone dan vervoer vanaf die Republiek? ----Edelagbare hulle word van verskillende sentrums in die Republiek na die Witwatersrand ontbied deur persone wat hulle by die sentrums werf en dan aanstuur na die Witwatersrand. In die geval van die meeste van die huidige beskuldigdes is daar 'n afwyking gewees van die plek van ontroeting aan die Witwatersrand. Voorheen was dit die Johannesburg-stasie. In die geval van hierdie beskuldigdes was dit Germiston, Vereeniging en Krugersdorp. Hulle is aan die Witwatersrand in Bantoe-tuistes gehuisves en met dieselfde manier, dieselfde voertuie vervoer tot aan die grens van Bechuanaland tussen

Zeerust en Lobatsi.

Dit is nou die gebruiklike wyse van vervoer? ---Ja Edelagbare.

Daarvandaan? ----Daarvandaan is daar ook 'n afwyking in die geval van die huidige beskuldigdes Edelagbare, voorheen is hulle geneem tot by Plum Tree aan die Suid-Rhodesië grens of tot in Suid-Rhodesië, maar sedert sekere inhegtenisname in Suid-Rhodesië plaasgevind het van soortgelyke vrywilligers is daar van daardie roete afgesien en soos in die geval van die huidige beskuldigdes is daar gebruik gemaak van die roete deur Bechuanaland vanaf Lobatsi tot aan die Noordelike grens van Bechuanaland by Kasendula. Daar word hulle met 'n pont oor die rivier geneem en in sommige gevalle word hulle ontmoet aan die Noord-Rhodesië kant deur organiseerders van die United Independence Party van Noord Rhodesië. Vandaar is gepoog om so-doende Suid-Rhodesië te ontwyk.

GEEN KRUISONDERVROEGING DEUR BESKULDIGDE NIE.

STAATSAANKLAER SPREEK HOF TOE OOR VONNIS.

BESKULDIGDE SPREEK HOF TOE INSAKE VONNIS.

UITSPRAAK - VONNIS :

Sê aan die beskuldigdes ek het baie aandagtig geluister na wat elke persoon hier gesê het en ek neem dit in aanmerking by die oplegging van vonnis. Dat dit dadelik gesê word dat dit uiters griewend en onaangenaam is om hulle te straf. Julle het vir my gesê, baie van julle, dat ek julle moet behandel asof julle my kind is en dit is juis daarom dat dit vir my so moeilik is om julle te straf vir die oortreding wat julle begaan het. Ek wil ook opmerk dat dit

Vonnis.

so tragies is om te sien dat jong manne soos julle deur opruiers oorreed word om hierdie land te verlaat. As julle liewers by julle huis gebly het, as julle liewers hier die universiteite van ons land bygewoon het waar julle seer sekerlik net so'n goede opvoeding kon kry, dan sou dit vir julle beter gewees het. Maar ek wil hê julle moet goed verstaan dat hierdie Hof 'n plig het teenoor die samelewing van swart en wit in hierdie land en die Hof kan doodeenvoudig nie toelaat dat julle na willekeur hierdie land verlaat sonder 'n paspoort nie.

Daar is onomwonde bewys dat julle die land verlaat het sonder die nodige paspoort, julle het geen verweer gehad nie en soos julle ook self sê julle stem saam dat dit die geval is. Al wat die Hof verder moet doen is om julle te straf en dit is aksiomaties dat julle gestraf moet word.

Daar is nog 'n ander aspek - die toestand in verband met hierdie tipe van oortreding het sulke afmetings aangeneem dat stappe terstond geneem moet word om hierdie euvel uit te roei en te beëindig. As die Hof vandag hierdie oortreding van julle nie in 'n ernstige lig beskou nie dan voel ek daarvan oortuig dat met hierdie euvel mee voortgegaan sal word en daar is net een manier om hierdie euvel uit te roei en dit is om voorbeeldige vonnisse op te lê. Julle kan doodeenvoudig nie toegelaat word om die land na willekeur te verlaat nie. As al die mense handel soos julle gehandel het dan sou daar 'n chaotiese toestand in hierdie land verkeer en dit kan ook nie toegelaat word nie.

Gedagtig aan die maksimum vonnis wat die Hof kan ople en die bose gevolge wat daar kan uitspruit asgevolg van *julle oortredings voel die Hof verplig vandag om hierdie saak van julle in 'n uiters ernstige lig te beskou en julle dienooreenkomsdig te straf.* Julle moet goed verstaan

Vonnis.

dat Wette gemaak word om gehoorsaam te word en nie verbreek te word wanneer dit julle pas nie en as julle dit verontagsaam dan moet julle nie klaas die Hof intree en julle hardhandig behandel nie.

Hoe graag die Hof ook aan julle versoek wil voldoen en dit is om 'n opgeskorte vonnis te gee, kan daar nie aan daardie versoek voldoen word nie.

Elkeen van julle twee jaar gevangenisstraf.

SERTIFIKAAT:

Ek, die ondergetekende, sertifiseer hiermee dat die voorafgaande 'n ware oorskrif is van die oorspronklike getuienis meganies opgeneem in die saak van:

DIE STAAT teen HENRY MAKGOTI.

OORSKRYSSTER.

Collection Number: AD1901

**SOUTH AFRICAN INSTITUTE OF RACE RELATIONS, Security trials Court
Records 1958-1978**

PUBLISHER:

Publisher:- Historical Papers, University of the Witwatersrand

Location:- Johannesburg

©2012

LEGAL NOTICES:

Copyright Notice: All materials on the Historical Papers website are protected by South African copyright law and may not be reproduced, distributed, transmitted, displayed, or otherwise published in any format, without the prior written permission of the copyright owner.

Disclaimer and Terms of Use: Provided that you maintain all copyright and other notices contained therein, you may download material (one machine readable copy and one print copy per page) for your personal and/or educational non-commercial use only.

People using these records relating to the archives of Historical Papers, The Library, University of the Witwatersrand, Johannesburg, are reminded that such records sometimes contain material which is uncorroborated, inaccurate, distorted or untrue. While these digital records are true facsimiles of the collection records and the information contained herein is obtained from sources believed to be accurate and reliable, Historical Papers, University of the Witwatersrand has not independently verified their content. Consequently, the University is not responsible for any errors or omissions and excludes any and all liability for any errors in or omissions from the information on the website or any related information on third party websites accessible from this website.

This document is part of a private collection deposited with Historical Papers at The University of the Witwatersrand.